

Provincial Gazette

Free State Province



Provinsiale Koerant

Provinsie Vrystaat

Published by Authority

Uitgegee op Gesag

NO. 22	FRIDAY, 21 JUNE 2021	NR.22	VRYDAG, 21 JUNIE 2021
PROVINCIAL NOTICES		PROVINSIALE KENNISGEWINGS	
11	Metsimahole Local Municipality: General Assessment Rates And Tariffs: 2021/2022 Financial Year..... 2		
GENERAL NOTICES		ALGEMENE KENNISGEWINGS	
46	Erratum: Removal of Restrictive Conditions of Title: Erf 30140 Bloemfontein..... 3	46	Erratum: Opheffing van Beperkende Voorwaardes uit Titel Akte: Erf 30140 Bloemfontein..... 3
47	Metsimahole Local Municipality: Notice of the Amendment of the Sasolburg Town Planning Scheme, 1993: Erf 4196 Sasolburg Extension 4..... 3	47	Metsimahole Plaaslike Munisipaliteit: Kennisgewing van die Wysiging van die Sasolburg Dorpsbeplanningskema, 1993: Erf 4196 Sasolburg Uitbreiding 4..... 3
MISCELLANEOUS		ALGEMEEN	
	Free State Gambling And Liquor Act, 2010 Application for a Limited Gambling Machine Site License..... 4		
NOTICES		KENNISGEWINGS	
	Notice of Inquiry: The Conversion of Certain Rights into Leasehold..... 4		Kennisgewing van Onderzoek: Wet op die Omskepping van Sekere Regte tot Huurpag..... 4

[PROVINCIAL NOTICE NO. 11 OF 2021]

GENERAL ASSESSMENT RATES AND TARIFFS: 2021/2022 FINANCIAL YEAR

1. Notice is hereby given in terms of section 17(3)(a)(ii) and 24(1)(2) of the Municipal Finance Management Act 2003 and section 14(1) and (2) of the Local Government: Municipal Property Rates Act 2004 that the Municipal Estimates of Revenue and Expenditure for the 2021/2022 financial year has been approved by Council on 31 May 2021, of which a copy is available for inspection at the Office of the Chief Financial Officer during office hours of the Council.
2. Notice is also hereby given that:
 - I. The general assessment rates for the financial year ending 30 June 2022 has been assessed in accordance with the provisions of section 24(2)(c) of the Act:

	Actual	Proposed
	2020/2021	2021/2022
Industries	0.0444853	0.0355882
Businesses	0.0184786	0.0192178
Residential	0.0092296	0.0095988
Agricultural	0.0023148	0.0023997

3. The aforementioned rates are recoverable by the Council in terms of the provisions of the Act and payable in equal monthly instalments except for agricultural land and state property. In terms of section 24(2)(c) of the Act and section 64(2) of the Municipal Finance Management Act 2003, interest is payable on all rates in arrears
4. **Tariff increase:**
 - Water Tariffs = 4 %
 - Waste Management = between 4 % and 10%
 - Waste Water Management = 6%, except heavy industries
 - Electricity = 5.2% (subject to approval from NERSA)
 - Sundry Tariffs = between 0% and 10%

Detailed Assessment Rates and Service Charges for 2021/2022

- ❖ Available on website: www.metsimaholo.gov.za
- ❖ On request by email - please contact
 - amanda.vorster@metsimaholo.gov.za
 - nthati.motlounge@metsimaholo.gov.za

5. Comprehensive Tariff list is also available at Civic Centre, Sasolburg, Financial Services as well other municipal offices during office hours: 07h30 to 16h00
For further information or inquiries, community members are encouraged to contact Me Amanda Vorster (Manager Budget and Financial Statements) amanda.vorster@metsimaholo.gov.za (016 973 8377) or Me Nthati Motlounge nthati.motlounge@metsimaholo.gov.za (016 973 8875).
6. The tariffs are applicable for consumers account from 01 July 2021
7. Any objection to the determination as set out above, it must reach the **undersigned** in writing within 14 (fourteen) days after the date of publication
8. **Tariffs are Vat exclusive**
9. The notice first displayed from 02 June 2021

S.M MOLALA
MUNICIPAL MANAGER
 P.O Box 60
SASOLBURG
 1947
 31 May 2021

<p>[GENERAL NOTICE NO.46 OF 2021]</p> <p>REMOVAL OF RESTRICTIVE CONDITIONS OF TITLE: PORTION 2 OF PLOT 81 SPITSKOP SMALL HOLDINGS</p> <p>By virtue of section 34 of the Mangaung Municipal Land Use Planning By-law, 2015, I, Adv. Teboho Maine, Acting City Manager of the Mangaung Metro Municipality, hereby give notice that I have altered the conditions of title which includes:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Removal of restrictive title deed conditions 1. (a), 1. (b), 1. (c) and 1. (d) as depicted on page 2 of Deed of Transfer T27730/2002, in terms of Section 16 (2) read together with section 62 of the Municipal Land Use Planning By-law <p>TEBOHO MAINE ACTING CITY MANAGER MANGAUNG METROPOLITAN MUNICIPALITY</p>	<p>[ALGEMENE KENNISGEWING NR.46 VAN 2021]</p> <p>OPHEFFING VAN BEPERKENDE VOORWAARDES UIT TITEL AKTE: GEDEELTE 2 VAN PLOT 81 SPITSKOP KLEINPLASE</p> <p>Kragtens artikel 34 van die Mangaung Munisipale Grondgebruiksbeplanning Bywet, 2015, gee ek, Adv. Teboho Maine, waarnemende-Stadsbestuurder van die Mangaung Metro Munisipaliteit, hiermee kennis dat ek die titelvoorwaardes gewysig het wat insluit:</p> <ul style="list-style-type: none"> • die verwydering van die beperkende titel akte voorwaardes 1. (a), 1. (b), 1. (c) en 1. (d) op bladsy 2 van Transportakte T27730/2002, in terme van Artikel 16 (2) en soos gelees saam met artikel 62 van die Munisipale Grondgebruiksbeplannings Bywet <p>TEBOHO MAINE WAARNEMENDE MUNISIPALE BESTUURDER MANGAUNG METROPOLITAANSE MUNISIPALITEIT</p>
<p>[GENERAL NOTICE NO. 47 OF 2021]</p> <p>METSIMAHOLO LOCAL MUNICIPALITY: NOTICE OF THE AMENDMENT OF THE SASOLBURG TOWN PLANNING SCHEME, 1993: ERF 4196 SASOLBURG EXTENSION 4</p> <p>Summit Development Group (Pty) Ltd, being a duly appointed agent of the property owner, hereby give notice in terms of Section 49 of the Metsimaholo Municipal Land Use Planning By- Law, 2015 read with relevant Provisions of the Spatial Planning and Land Use Management Act, (Act 16 of 2013) that we have applied to Metsimaholo Local Municipality for:</p> <p>The simultaneous Removal of Restrictive Title Conditions and Amendment of the Sasolburg Town Planning Scheme 1 of 1993, by Rezoning from "Residential Special 1" to "Residential Special 2" for establishing a Guest House.</p> <p>On Erf/Stand No: 4196 Sasolburg Extension 4 Township: District Parys, Free State Province</p> <p>Situated at: No. 3 Malherbe Street, Sasolburg Extension 4.</p> <p>Particulars of this application may be inspected between normal office hours (07h30 to 16h00) at the Office of the Manager Urban Planning, 2nd Floor, Municipal Offices, Metsimaholo Local Municipality, 10 Fichardt Street, Sasolburg for the period of 30 days from the date of publication of this notice.</p> <p>Date of publication: 11 & 18 June 2021.</p> <p>Objections, if any or representations, to the application, together with the grounds thereof, must be lodged in writing to the Manager of Urban Planning at the said address within the period of 30 days.</p> <p>Details of the Applicant: Summit Development Group (Pty) Ltd, No. 36 Grey Street, Emalahleni, 1035, Tel:079 980 7327, email: witness.sdg@gmail.com</p>	<p>[ALGEMENE KENNISGEWING NR. 47 VAN 2021]</p> <p>METSIMAHOLO PLAASLIKE MUNISIPALITEIT: KENNISGEWING VAN DIE WYSIGING VAN DIE SASOLBURG DORPSBEPLANNINGSKEMA, 1993: ERF 4196 SASOLBURG UITBREIDING 4</p> <p>Summit Development Group (Pty) Ltd, synde 'n behoorlik aangestelde agent van die eiendomseienaar, gee hiermee ingevolge artikel 49 van die Metsimaholo Munisipale Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning, 2015 lees met relevante bepalings van die Ruimtelike Beplanning en Grondgebruikbestuurswet, (Wet 16 van 2013) dat ek aansoek gedoen het om Metsimaholo Plaaslike Munisipaliteit vir:</p> <p>Die gelyktydige Opheffing van beperkende titelvoorwaardes en wysiging van die Sasolburg dorpsbeplanningskema 1 van 1993, deur hersonering van "Residensieel Spesiale 1" na "Residensiele Spesiale 2" vir Gastehuis.</p> <p>Op Erf/stand Nr: 4196 Sasolburg Uitbreiding 4 Dorpe: Distrik Parys, Vrystaat Provinsie</p> <p>Gelee te: Nr. 3 Malherbe Straat, Sasolburg.</p> <p>Besonderhede van hierdie aansoek kan besigtig word tussen normale kantoorure (07h30 tot 16h00) by die kantoor van die Bestuurder Stedelike Beplanning, 2de Vloer, Munisipale Kantore, Metsimaholo Plaaslike Munisipaliteit, 10 Fichardt straat, Sasolburg vir die tydperk van 30 dae vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing.</p> <p>Datum van publikasie: 11 & 18 June 2021.</p> <p>Besware, indien enige of vertoe, met die aansoek, tesame met die gronde daarvan, moet skriftelik by die Bestuurder Stadsbeplanning by genoemde adres binne die tydperk van 30 dae ingedien word. Besonderhede van die applikant:</p> <p>Summit Development Group (Pty) Ltd, No. 36 Grey Straat, Emalahleni, 1035, Tel:079 980 7327, Epos: witness.sdg@gmail.com</p>

**FREE STATE GAMBLING AND LIQUOR ACT, 2010
APPLICATION FOR A LIMITED GAMBLING MACHINE SITE LICENCE**

Notice is hereby given that:

- An application for the transfer of Tab Bethlehem, Tab Bloemfontein, Tab Kroonstad, Tab Ladybrand, Tab Odendaarus, Tab Qwaqwa, Tab Sasolburg, Tab Virginia and Tab Welkom, currently licenced under **Phumelela Gaming and Leisure (Pty) Ltd** to **4 Racing PTY (Ltd)** with registration number 2020/099054/07 and address 13 Baker Street, Rosebank, Johannesburg.
- Kabelo Victor Tsubane Trading as **Reoagile Inn** of Stand number 184 Mokoena Location, Thaba Nchu.

Intend submitting applications to the Free State Gambling, Liquor and Tourism Authority for limited gambling machine site licenses at above-mentioned sites. These applications will be open for public inspection at the offices of the Free State Gambling, Liquor and Tourism Authority from **18 June 2021**

Attention is directed to the provision of Section 67 of the Free State Gambling and Liquor Act, 2010 which makes provision for the lodging of written representations in respect of the application. Such representations should be lodged with the Chief Executive Officer, Free State Gambling Liquor and Tourism Authority, 111 Zastron Street, Bloemfontein, Free State Province, 9300, within 30 days from **18 June 2021**

Any person submitting representations should state in such representation whether or not they wish to make oral representations at the hearing of the application.

ANNEXURE B

NOTICE OF INQUIRY

REGULATION 3 (1)

The Conversion of Certain Rights into Leasehold or Ownership Act, 1988 (Act No. 81 of 1988)

It is hereby made known that:

- (a) I, Kopung Ralikontsane Director General of the Free State Provincial Government, intend to conduct an inquiry concerning the determination and declaration of rights of leasehold or ownership as referred to in section 2(1) of the Conversion of Certain Rights into Leasehold or Ownership Act, 1988, Act, 1988, in respect of the affected sites contained in the accompanying list and situated in the areas of jurisdiction of the Municipality of SETSOTO
- (b) Any person who intends lodging an objection to or claim regarding such declaration, shall direct such objection or claim in writing to the Director General, Free State Provincial Government, P. O. Box 211, Bloemfontein, 9300, to reach this address on or before 16:00 on **21 June 2021**.

DIRECTOR – GENERAL

AANHANGSEL B

KENNISGEWING VAN ONDERSOEK

REGULASIE 3 (1)

Wet op die Omskepping van Sekere Regte tot Huurpag of Eiendomsreg, 1988 (Wet 81 van 1988)

Hiermee word bekend gemaak dat:

- (a) Ek, Kopung Ralikontsane Direkteur – Generaal van die Provinsie Vrystaat, van voorneme is om 'n ondersoek aangaande die bepalings en verklaring van regte van huurpag of eiendomsreg soos bedoel in artikel 2 (1) van die Wet op die Omskepping van Sekere Regte tot Huurpag of Eiendomsreg, 1988 ten opsigte van die geaffekteerde persele in die meegaande lys vervat, en geleë binne die regsgebied van die Munisipaliteit van Setsoto in te stel.;
- (b) enige persoon wat 'n beswaar teen of 'n aanspraak aangaande sodanige verklaring wil maak, sodanige beswaar of aanspraak skriftelik moet rig aan die Direkteur – Generaal, Vrystaat Provinsiale Regering, Posbus 211, Bloemfontein, 9300, om die adres voor of op 16:00 op **21 Junie 2021**-te bereik.

DIREKTEUR – GENERAAL

Geaffekteerde persele Affected sites	Volle voorname en van Full christian names, surnames	Identiteitsnommer Identity number
SENEKAL - MATWABENG		
519	Khantshe Anna Mphosi Monyane Ezekiel Mphosi Matshidiso Angeline Marumo Puleng Jemina Kope Christopher Rachabane Kope Mmalerothodi Mosala Mokete Abel Mosala	500418 0245 083 511228 5596 084 551027 0464 087 760302 0395 087 720330 5351 085 611101 0494 085 590222 5673 088

<p align="center">FREE STATE PROVINCIAL GAZETTE <i>(Published every Friday)</i></p>	<p align="center">VRYSTAAT PROVINSIALE KOERANT <i>(Verskyn elke Vrydag)</i></p>																								
<p>All correspondence, advertisements, etc. must be addressed to the Officer in charge of the Provincial Gazette, P.O. Box 517, Bloemfontein, Tel.: (051) 403 3139. Free Voucher copies of the Free State Provincial Gazette or cuttings of advertisements are NOT supplied. The cost per copy of the Provincial Gazette is as follows:</p>	<p>Alle korrespondensie, advertensies, ens. moet aan die Beampte Belas met die Provinsiale Koerant, Posbus 517, Bloemfontein, Tel.: No. (051) 403 3139 geadresseer word. Gratis eksemplare van die Vrystaat Provinsiale Koerant of uitknipsels van advertensies word NIE verskaf nie. Die koste per kopie van die Provinsiale Koerant is soos volg:</p>																								
<table border="1"> <tr> <td>EMAIL</td> <td align="right">R 10.00</td> </tr> <tr> <td>COLLECTION</td> <td align="right">R 23.00</td> </tr> <tr> <td>POST</td> <td align="right">R 35.00</td> </tr> </table>	EMAIL	R 10.00	COLLECTION	R 23.00	POST	R 35.00	<table border="1"> <tr> <td>E-POS</td> <td align="right">R 10.00</td> </tr> <tr> <td>AFHAAL</td> <td align="right">R 23.00</td> </tr> <tr> <td>POS</td> <td align="right">R 35.00</td> </tr> </table>	E-POS	R 10.00	AFHAAL	R 23.00	POS	R 35.00												
EMAIL	R 10.00																								
COLLECTION	R 23.00																								
POST	R 35.00																								
E-POS	R 10.00																								
AFHAAL	R 23.00																								
POS	R 35.00																								
<p align="center">SUBSCRIPTION RATES (payable in advance)</p> <p>The subscription fee for the Provincial Gazette (including all Extraordinary Provincial Gazettes) is as follows:</p> <table border="1"> <tr> <td>6 MONTHS, EMAIL</td> <td align="right">R 280.00</td> </tr> <tr> <td>12 MONTHS, EMAIL</td> <td align="right">R 560.00</td> </tr> <tr> <td>6 MONTHS, COLLECTION</td> <td align="right">R 500.00</td> </tr> <tr> <td>12 MONTHS, COLLECTION</td> <td align="right">R 1 000.00</td> </tr> <tr> <td>6 MONTHS, POST</td> <td align="right">R 870.00</td> </tr> <tr> <td>12 MONTHS, POST</td> <td align="right">R 1 740.00</td> </tr> </table>	6 MONTHS, EMAIL	R 280.00	12 MONTHS, EMAIL	R 560.00	6 MONTHS, COLLECTION	R 500.00	12 MONTHS, COLLECTION	R 1 000.00	6 MONTHS, POST	R 870.00	12 MONTHS, POST	R 1 740.00	<p align="center">INTEKENGELD (vooruitbetaalbaar)</p> <p>Die intekengeld vir die Provinsiale Koerant (insluitend alle Buitengewone Provinsiale Koerante) is soos volg:</p> <table border="1"> <tr> <td>6 MAANDE, E-POS</td> <td align="right">R 280.00</td> </tr> <tr> <td>12 MAANDE, E-POS</td> <td align="right">R 560.00</td> </tr> <tr> <td>6 MAANDE, AFHAAL</td> <td align="right">R 500.00</td> </tr> <tr> <td>12 MAANDE, AFHAAL</td> <td align="right">R 1 000.00</td> </tr> <tr> <td>6 MAANDE, POS</td> <td align="right">R 870.00</td> </tr> <tr> <td>12 MAANDE, POS</td> <td align="right">R 1 740.00</td> </tr> </table>	6 MAANDE, E-POS	R 280.00	12 MAANDE, E-POS	R 560.00	6 MAANDE, AFHAAL	R 500.00	12 MAANDE, AFHAAL	R 1 000.00	6 MAANDE, POS	R 870.00	12 MAANDE, POS	R 1 740.00
6 MONTHS, EMAIL	R 280.00																								
12 MONTHS, EMAIL	R 560.00																								
6 MONTHS, COLLECTION	R 500.00																								
12 MONTHS, COLLECTION	R 1 000.00																								
6 MONTHS, POST	R 870.00																								
12 MONTHS, POST	R 1 740.00																								
6 MAANDE, E-POS	R 280.00																								
12 MAANDE, E-POS	R 560.00																								
6 MAANDE, AFHAAL	R 500.00																								
12 MAANDE, AFHAAL	R 1 000.00																								
6 MAANDE, POS	R 870.00																								
12 MAANDE, POS	R 1 740.00																								
<p align="center">CLOSING TIME FOR ACCEPTANCE OF ADVERTS</p> <p>All advertisements must reach the Officer in Charge of the Provincial Gazette not later than 12:00 (Tuesday), three working days prior to the publication of the Gazette. Advertisements received after 12:00 on the Tuesday of the publication week, will be held over for publication in the issue of the following week, or if specifically requested by the advertiser, will be published as a "Special Publication". In such cases, the advertisement must be delivered to the Officer in Charge not later than 12:00 on the Thursday preceding the publication of the Gazette and double rate will be charged for that advertisement. Advertisements received for publication on the same day, will be charged at triple the normal rate.</p> <p>A "Late Advertisement" will not be inserted as such without definite instructions from the advertiser.</p>	<p align="center">SLUITINGSTYD VIR DIE AANNAME VAN ADVERTENSIES</p> <p>Alle advertensies moet die Beampte belas met die Provinsiale Koerant bereik nie later nie as 12:00 (Dinsdag), drie werksdae voordat die Koerant uitgegee word. Advertensies wat na 12:00 op die Dinsdag van die publikasie week ontvang word, word oorgehou vir publikasie in die uitgawe van die volgende week, of as die adverteerder dit verlang, sal dit geplaas word in 'n "Buitengewone Koerant". In sulke gevalle moet die advertensie aan die Beampte oorhandig word nie later nie as 12:00 op die Donderdag voordat die Koerant gepubliseer word en dubbeltarief sal vir dié advertensie gevra word. 'n Drievoudige tarief sal gevra word vir advertensies wat ontvang is vir publikasie op die selfde dag.</p> <p>'n "Laat Advertensie" sal nie sonder definitiewe instruksies van die Adverteerder as sodanige geplaas word nie.</p>																								
<p align="center">ADVERTISEMENT RATES</p> <p>Notices required by Law to be inserted in the Provincial Gazette: R 66.00 per centimeter or portion thereof.</p> <p>Advertisement fees are payable in advance to the Officer in charge of the Provincial Gazette, P.O. Box 517, Bloemfontein, 9300, Tel.: (051) 403 3139.</p>	<p align="center">ADVERTENSIETARIEWE</p> <p>Kennisgewings wat volgens Wet in die Provinsiale Koerant geplaas moet word: R 66.00 per sentimeter of deel daarvan.</p> <p>Advertensiegelde is vooruitbetaalbaar aan die Beampte belas met die Provinsiale Koerant, Posbus 517, Bloemfontein 9300, Tel.: (051) 403 3139.</p>																								
<p align="center">NUMBERING OF PROVINCIAL GAZETTE</p> <p>You are hereby informed that the numbering of the Provincial Gazette /Tender Bulletin and notice numbers will from 2010 coincide with the relevant financial year. In other words, the chronological numbering starting from one will commence on or after 1 April of every year.</p>	<p align="center">NOMMERING VAN PROVINSIALE KOERANT</p> <p>U word hiermee in kennis gestel dat die nommering van die Provinsiale Koerant / Tender Bulletin en kennisgewingnummers vanaf 2010 met die betrokke boekjaar sal ooreenstem. Met ander woorde, die kronologiese nommering beginnende met een, sal op of na 1 April van elke jaar begin.</p>																								
<p align="center">Printed and published by the Free State Provincial Government</p>	<p align="center">Gedruk en uitgegee deur die Vrystaatse Provinsiale Regering</p>																								